

## Gebrauchsanweisung

# Bepanthen®



## KÜHLENDES SCHAUMSPRAY

**Kühlt leichte Verbrennungen und leichten Sonnenbrand sofort und führt der Haut nachhaltig Feuchtigkeit zu. Hierdurch wird der natürliche Heilungsprozess unterstützt und die Hautreizung gelindert.**

### Was ist Bepanthen® KÜHLENDES SCHAUMSPRAY, und wann wird es angewendet?

Bepanthen® KÜHLENDES SCHAUMSPRAY ist ein weißer, weicher Schaum in Form einer modernen Nanoemulsion zum Auftragen auf leichte Verbrennungen und leichten Sonnenbrand. Der Schaum muss nicht in die Haut einmassiert werden, sondern zieht von alleine ein und gestattet daher eine schmerzlose Anwendung.

Bepanthen® KÜHLENDES SCHAUMSPRAY verwenden Sie bei

- leichten Verbrennungen, z. B. durch heißes Wasser, heißen Dampf oder heiße Gegenstände
- leichtem Sonnenbrand durch zu starke oder zu lange Sonneneinwirkung

Bepanthen® KÜHLENDES SCHAUMSPRAY hat eine kühlende Wirkung und führt der Haut bei leichten Brandwunden und leichtem Sonnenbrand nachhaltig Feuchtigkeit zu. Dies hat einen wohltuenden und lindernden Effekt auf die gereizte Haut.

### Was ist unter leichten Verbrennungen/Sonnenbrand zu verstehen, und wie behandelt man diese?

Leichte Verbrennungen und leichter Sonnenbrand sind so genannte Verbrennungen ersten Grades (oberflächliche Verbrennungen), die nur die oberste Hautschicht (Epidermis) betreffen und keine Blasen bilden. Leichte Verbrennungen – beispielsweise durch heißes Wasser, heißen Dampf oder heiße Gegenstände – sowie leichter Sonnenbrand infolge zu starker oder zu langer Sonneneinwirkung gehen mit den typischen Merkmalen einer Entzündung (Wärme, Rötung und Schwellung der Haut) einher. Die geschädigte Hautpartie schmerzt und fühlt sich trocken und gespannt an.

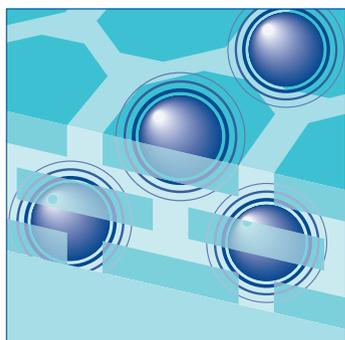
Sofortiges Kühlen von Verbrennungen verhindert weitere Zellschädigungen und ist daher sehr wichtig. Das Kühlen wirkt zudem schmerzlindernd. Dabei unterstützt die Versorgung der Haut mit Feuchtigkeit den natürlichen Heilungsverlauf und lindert die Hautreizung.

### Wie wirkt Bepanthen® KÜHLENDES SCHAUMSPRAY?

Die durch Verbrennung geschädigte Haut benötigt Kühlung und Feuchtigkeit. Bepanthen® KÜHLENDES SCHAUMSPRAY wurde gezielt entwickelt, um die Haut nach leichten Verbrennungen sofort zu kühlen und ihr nachhaltig Feuchtigkeit zuzuführen. Die unmittelbare Kühlwirkung wird durch die rasche Verdunstung von Wasser aus der Schaumschicht auf der Hautoberfläche erreicht.

Dank der innovativen Nanosorb® Technologie, die bei Bepanthen® KÜHLENDES SCHAUMSPRAY zur Anwendung kommt, werden die Inhaltsstoffe in Form winziger Tröpfchen (im Nanobereich) bereitgestellt, die den Kontakt mit der Haut verbessern und intensivieren. Dies ermöglicht eine rasche Aufnahme von Feuchtigkeit durch die Haut.

Der kühlende und feuchtigkeitsspendende Effekt hat auch eine lindernde Wirkung auf die Hautreizung bei leichten Brandwunden und leichtem Sonnenbrand und vermindert das unangenehme Spannungsgefühl der Haut.



*Die Nanosorb® Technologie führt der geschädigten Haut Lipide sowie Feuchthaltefaktoren zu und unterstützt somit den Aufbau einer gesunden Hautbarriere.*

Die Nanoemulsion enthält außerdem physiologische Hautfette (z. B. Lecithin) sowie Dexpanthenol. Sie bilden ein feuchtigkeitsspendendes Milieu auf der geschädigten Hautbarriere und unterstützen so den natürlichen Heilungsprozess.

## Wie verwenden Sie Bepanthen® KÜHLENDES SCHAUMSPRAY?

### Bei leichten Verbrennungen:

Verbrennung sofort unter fließendem kaltem Wasser abkühlen. Anschließend Bepanthen® KÜHLENDES SCHAUMSPRAY wie folgt auftragen:

Dose gut schütteln. Zum Sprühen Dose aufrecht halten. Betroffene Hautpartie aus ca. 5 cm Abstand besprühen bis sie vollständig mit einer dünnen, weißen Schaumschicht bedeckt ist. Einige Minuten warten, bis sich der Schaum aufgelöst hat (er muss nicht in die Haut einmassiert werden). Anwendung bei Bedarf wiederholen.

Bleibt die Brandwunde mehrere Tage gerötet oder verschlimmert sich der Zustand, wenden Sie sich bitte unbedingt an Ihren Arzt.

### Bei leichtem Sonnenbrand:

Dose gut schütteln. Zum Sprühen Dose aufrecht halten. Betroffene Hautpartie aus ca. 5 cm Abstand besprühen bis sie vollständig mit einer dünnen, weißen Schaumschicht bedeckt ist. Einige Minuten warten, bis sich der Schaum aufgelöst hat (er muss nicht in die Haut einmassiert werden). Anwendung bei Bedarf wiederholen.

Bleibt die Haut mehrere Tage gerötet oder verschlimmert sich der Zustand, wenden Sie sich bitte unbedingt an Ihren Arzt.

## Wann darf Bepanthen® KÜHLENDES SCHAUMSPRAY nicht angewendet werden?

Wenn Sie gegen einen oder mehrere der Inhaltsstoffe von Bepanthen® KÜHLENDES SCHAUMSPRAY überempfindlich sind oder bei Anwendung überempfindlich reagieren, dürfen Sie das Produkt nicht verwenden.

Häufig ist es schwierig, einen Sonnenbrand bei Säuglingen und Kleinkindern richtig einzuschätzen. Wir empfehlen Ihnen, in diesen Fällen einen Arzt zu Rate zu ziehen.

## Was müssen Sie in der Schwangerschaft und Stillzeit beachten?

Bepanthen® KÜHLENDES SCHAUMSPRAY darf während der Schwangerschaft oder in der Stillzeit angewendet werden. Während dieser Zeit empfehlen wir Ihnen jedoch, vor einer großflächigen Anwendung einen Arzt zu Rate zu ziehen.

## Was ist ferner zu beachten?

Behälter steht unter Druck. Vor Sonnenbestrahlung oder Temperatur über 50 °C schützen.

Enthält 2,7 Masseprozent entzündliche Bestandteile.

Nach dem Gebrauch nicht gewaltsam öffnen oder verbrennen.

Unter 25 °C lagern.

Nicht auf Schleimhäute oder offene Wunden auftragen.

Bei Anwendung im Gesicht nicht in Augen, Nase, Mund oder Ohren sprühen.

Bei Kontakt mit Augen, offenen Wunden oder Schleimhäuten: kurz mit klarem Wasser spülen.

Nicht einnehmen oder einatmen. Nur zur äußerlichen Anwendung.

Für Kinder unzugänglich aufbewahren.

Bepanthen® KÜHLENDES SCHAUMSPRAY sollten Sie nach dem Verfallsdatum nicht mehr verwenden.

## Was ist in Bepanthen® KÜHLENDES SCHAUMSPRAY enthalten?

Aqua, Dexpanthenol, Capryl/Capramidopropyl Betaine, Isopentane, Phenoxyethanol, Phosphatidylcholine, Alcohol, Isobutane, Sodium phosphate, Disodium EDTA, Sodium oleate, Disodium phosphate. Treibgas: Stickstoff (Inertgas).

## Wo und in welchen Packungsgrößen erhalten Sie Bepanthen® KÜHLENDES SCHAUMSPRAY?

Bepanthen® KÜHLENDES SCHAUMSPRAY ist in einer 75 ml Spraydose rezeptfrei in Ihrer Apotheke erhältlich.

### Hersteller:

Bayer Consumer Care AG  
Peter Merian Strasse 84, CH-4052 Basel



Bayer

### Vertrieb:

D: Bayer Vital  
D-51368 Leverkusen

A: Bayer Austria,  
Wien

Stand der Information: November 2007